

Operating Instructions

使用說明書

Arahan Penggunaan

(Household Use Only) Steam Iron

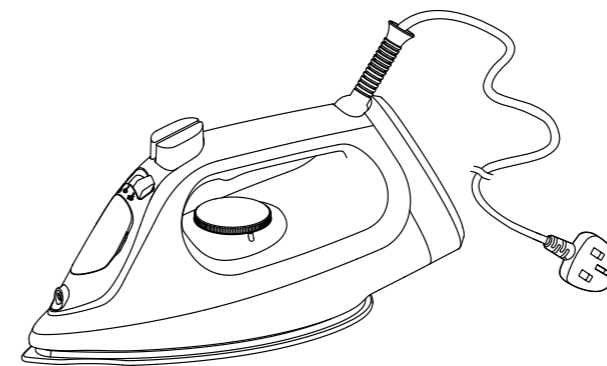
(僅限家庭使用) 蒸氣電熨斗

(Penggunaan Rumah Sahaja) Seterika Wap

Model No. **NI-S630**

**NI-S530**

**NI-S430**



**NI-S630**

#### Warranty registration

The warranty can be registered online.  
Please visit the website by scanning  
the QR code.

Only Singapore



Only Malaysia



English

3-18

繁體中文

19-33

Melayu

35-50

## Contents


Safety precautions	04-09
Parts identification	10
Helpful ironing tips	11
How to use as an iron	11-12
Guide for Steam/Dry selector	13
Using the "power shot"	13
Using the "vertical shot"	14
Using the "spray"	14
Electronic 3-way auto shut-off function(NI-S630 only)	14
How to care for and store your iron	15-16
Q&A	17
Trouble shooting	17
Specifications	18


## Safety precautions

To reduce the risk of electric shock, injury, fire, loss of life, and damage to equipment or property, always observe the following safety precautions.


### Explanation of symbols


The following symbols are used to classify and describe the level of hazard, injury, and property damage caused when the denotation is disregarded and improper use is performed.

 **WARNING** Denotes a potential hazard that could result in serious injury or death.






 **CAUTION** Denotes a hazard that could result in minor injury or damage your belongings.

The following symbols are used to classify and describe the type of instructions to be observed.







 This symbol is used to alert users to a specific operating procedure that must not be performed.







 This symbol is used to alert users to a specific operating procedure that must be followed in order to operate the unit safely.

## WARNING

-  **Do not use when the power plug or power cord is damaged or hot.**  
**Never use the product if the power plug fits loosely in socket-outlet.**
  - Doing so may cause electric shock, or fire due to a short circuit.
-  **Do not leave the iron unattended while it is connected to socket-outlet.**
  - Doing so may cause fire.
-  **Do not connect or disconnect the power plug to socket-outlet with wet hands.**
  - Doing so may cause electric shock or injury.
-  **Do not damage, modify, forcibly bend, pull, or twist the power cord.**  
**Do not place anything heavy on or pinch the power cord.**
  - Doing so may cause electric shock or fire due to a short circuit.
-  **Do not allow the power cord to touch hot surfaces of the iron.**
  - Doing so may cause electric shock or injury.

## WARNING

-  **Do not use with the power cord bundled.**
  - Doing so may cause electric shock or fire due to a short circuit.
-  **Do not use the product with wet hands.**
  - Doing so may cause electric shock or fire due to a short circuit.
-  **Never modify, disassemble, or repair the product by yourself.**
  - Doing so may cause ignition or injury due to abnormal operation. Contact an authorized service agent for repair.
-  **Do not use in proximity of flammable materials (such as benzine or the like).**
  - Doing so may cause an explosion or fire.
-  **Do not wrap the power cord around the product for storage.**
  - Doing so may cause breakage to the wire of the power cord, and may cause electric shock or fire due to a short circuit.
-  **Do not immerse the product in water or other liquids.**
  - Doing so may cause burns, electric shock or fire due to a short circuit.

-  **The iron is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking.**
  - Refer servicing to authorized service personnel.
-  **Do not use in a way exceeding the rating of the socket-outlet or the wiring.**
  - Exceeding the rating by connecting too many plugs to one socket-outlet may cause fire due to overheating.
-  **Always ensure the product is operated on an electric power source matched to the rated voltage indicated on the product.**  
**Fully insert the power plug.**
  - Failure to do so may cause injury, electric shock or fire.
-  **Regularly clean the power plug to prevent dust from accumulating.**
  - Disconnect the power plug and wipe with a dry cloth.
-  **Independently use socket-outlet, and do not use extension cord.**
  - Failure to do so may cause electric shock or fire.
-  **This product must use socket-outlet with earth connection.**
  - Failure to do so may cause fire or electric shock.

**⚠ WARNING**

**!** This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- Failure to do so may cause an accident or injury.

**!** Immediately stop using and remove the power plug if there is an abnormality or malfunction.

- Using it in such conditions may cause fire, electric shock, or injury.

<Abnormality or malfunction cases>

- The power cord is damaged (like it cracks, or the core wire is exposed).

- The main body, power cord or power plug is abnormally hot, deformed or discolored.

- The product cannot power on occasionally after the power cord is moved.

- The power plug or power cord smells of burning.

- Immediately request inspection or repair at an authorized service center.

**!** If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service center, or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

- Failure to do so may cause an accident or injury.

**!** The iron must be used and rested on a flat, stable surface. When placing the iron on its heel rest, ensure that the surface on which the heel rest is placed is stable.

- If placed on a shaggy rug or other unstable location, the iron may fall over and cause damage to the rug, injury or burns.

**⚠ CAUTION**

**⊘** Do not insert pins or needles into the iron or use the product on clothes with sewing needles or the like inserted.

- Doing so may cause electric shock or injury.

**⊘** Do not put the soleplate too close to you or others since steam may unexpectedly erupt from it.

- Doing so may cause scalds or injury.

**⊘** Do not use the product with the exception of fabric.

- Failure to do so may cause damage it.

**⊘** Do not store the product until it has fully cooled down.

- Doing so may cause scalds.

**⊘** Do not store the product while the power cord is twisted.

- Doing so may cause breakage to the wire of the power cord, and may result in scalds, electric shock or fire due to a short circuit.

**⊘** Do not add perfume, vinegar, starch, descaling agents, ironing aids or other chemicals in the water reservoir. Please only use room-temperature pure water or distilled water in this product.

- Otherwise the clothes may be stained or discolored.

**⊘** Do not use any ironing accessories available on the market.

- Doing so may cause burns or damage to cloth due to incorrect operation.

**⊘** Do not use the product near walls or furniture that cannot withstand high temperature or humidity.

- Doing so may damage the wall or furniture.

**⊘** Do not use steam when wearing gloves through which steam can penetrate.

- Doing so may cause scalds.


**⊘** Do not add hot water in the water reservoir.

- Doing so may cause burns due to hot water splashes.


**⊘** If the shot intensity is low, do not operate the power shot button.

- Doing so may cause burns due to hot water leaks.


**CAUTION**

-  **Do not store the power cord coiled with sharp angles.**  
- This may damage the cord.


---

-  **Do not repeatedly and quickly press the power shot button.**  
- If repeating operation over an interval of less than 2 seconds, burns due to hot water leaks may result.


---


-  **Do not touch the steam or " power shot " during use.**
  - When using an ironing board through which steam can penetrate, do not put your hand, leg, etc., under the ironing board.
  - Do not aim the steam towards your hand, knee, or any other part of the body.
  - Do not use steam or " power shot " when the iron is partially sticking out from the ironing board.
  - Do not iron the clothes that you are wearing.

---


-  **Do not tilt or violently move the iron back and forth.**  
- Doing so may cause burns due to hot water leaks.

---


-  **Do not touch the steam during use.**
  - Do not aim the steam towards your hand, knee, or any other part of the body.
  - Do not iron clothes that you are wearing.
  - Doing so may cause scalds.

-  **Do not touch the hot surface (such as the surface of the soleplate, any side of the iron and the hot area around it) during use.**
  - Doing so may cause scalds.
  - Do not place your hands, feet, etc. under the ironing board.
  - Do not place the iron on your hand, knee or any other part of the body.
  - Do not use steam when the iron is partially sticking out from the ironing board.




---

-  **Do not put the iron on a carpet or the floor.**  
- Doing so may damage the product, carpet or floor.

---


-  **Do not set the steam control to the steam positions if the temperature setting is ●, ●● or when the iron is still heating up.**
  - Otherwise hot water may leak from the iron and it may cause scalds.

Steam Zone


Fabric type	Temperature setting	Steam setting *
Cotton / Linen	●●● ~ MAX	 / 
Wool	●●	 (Dry Only)
Silk / Acrylic	●	

\* These marks are one of examples. They might be different


**CAUTION**

-  **Disconnect the power plug by holding the power plug instead of pulling the power cord.**
  - Failure to do so may break the power cord, and may cause burns, electric shock, or fire due to a short circuit.


---


-  **Care should be taken when using the product.**  
- Steam emission may cause burns.

---


-  **Use the product only for its intended purpose, for ironing fabrics.**  
- Failure to do so may cause injury.

---

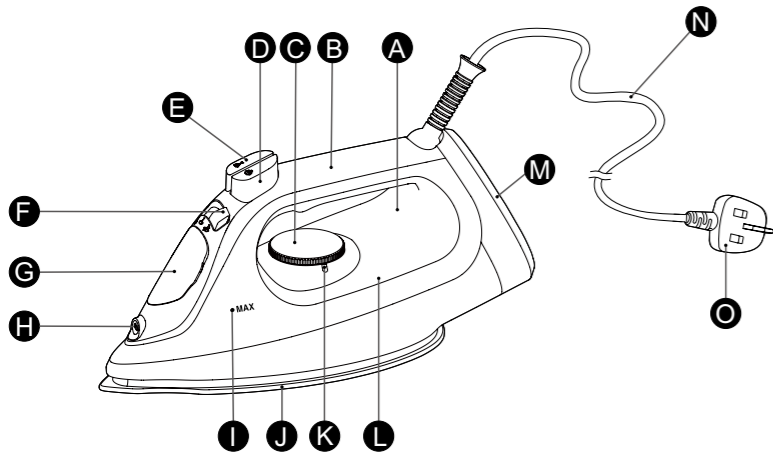
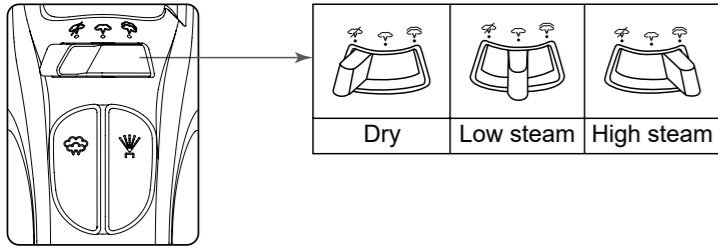
-  **When using with following fabric, test on an inconspicuous area, or place a cloth over the fabric to prevent the fabric from marking.**
  - Expensive or specially processed fabrics (velvet, acrylic, nylon, cashmere, etc.)
  - Fabrics that are labeled as "low heat" or "medium heat", or dark colored fabrics.
  - Failure to do so may cause damage fabric.

-  **The plug must be removed from the socket-outlet before the water reservoir is filled with water.**  
**Also, disconnect the power plug during emptying, cleaning and not in use.**
  - Failure to do so may cause electric shock or fire due to electrical leakage resulting from insulation deterioration.

---

-  **When ironing wet clothes, please use dry ironing.**
  - Failure to do so may cause scalds due to hot water splashes from the main body.

## Parts identification



- A Thermostat operating indicator light
- B Handle
- C Temperature selector
- D Power shot button
- E Spray mist button
- F Steam/Dry selector
- G Water fill cover
- H Spray nozzle
- I Maximum water level indicator
- J Soleplate
- K Temperature select scale position
- L Water reservoir

- M Heel rest
- N Power cord
- O Power plug ※

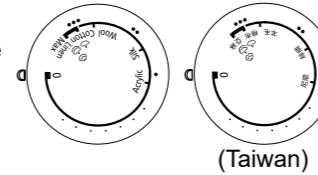
※Plug type may vary comply with respective country or region requirement.

## Helpful ironing tips

The temperature selector of the iron has words, dots and steam symbols.

The dots are symbols for 3 temperature ranges:

- Low temperature
- Medium temperature
- High temperature



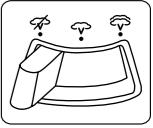
Some fabrics are labeled with these dots as a guide for selecting the proper ironing temperature setting. Use a press cloth if necessary.

**Notes:**

- The thermostat operating indicator light goes on and off alternately to indicate the changing temperature of soleplate.
- If you turn the temperature selector from a high temperature to a lower temperature, wait until the indicator light goes on before using the iron.
- Do not place the hot iron on cloth for extended time or wrap cloth over the hot iron.

## How to use as an iron

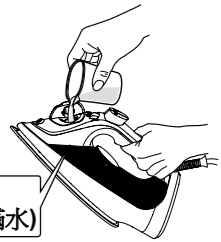
1. Move the steam/dry selector to the dry position to avoid water leakage.



2. Fill water in the water reservoir when using steam, power shot, vertical steam or spray.

- ① Open the water fill cover. Hold the iron as shown and fill the iron with water up to "MAX" (Taiwan: 滿水) (about 260 mL). Use a clean cup for filling.

"MAX"  
(Taiwan: 滿水)

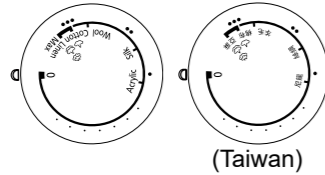


- ② Place iron in vertical position to check water level.
- ③ Close water fill cover firmly to prevent spillage during ironing.

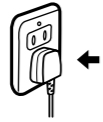
**Note:**

Do not overfill the water reservoir. The steam will release through the vents when the iron is positioned vertically.

3. Position the iron in the heel rest position and make sure the temperature selector is set to "0".



4. Plug the power plug into socket-outlet.



5. Set the temperature selector.  
The thermostat operating indicator light goes on.

#### Refer to "Guide for Steam/Dry selector" on P13

- Please make sure the temperature select indicator setting is on "MAX" (Taiwan: 亞麻) when using "high steam" and "power shot".

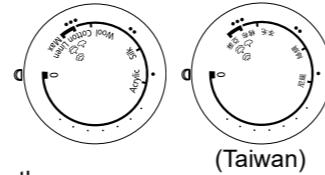
#### Note:

If the temperature of soleplate is high, the light does not go on.

6. Wait until the thermostat operating indicator light goes off. Hold the iron horizontally and move the steam/dry selector into the dry position when using the "power shot".

7. After each use

Set the temperature selector to "0" and unplug.



- ① Set the steam/dry selector to the dry position. If the steam/dry selector is not in the dry position after using, remaining water will move into the soleplate and can result in burns when the iron is used next time.

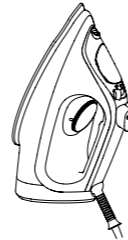


- ② Empty the water reservoir immediately after using. Do not store the iron with water in it. If you empty the water reservoir after it has cooled, heat the iron for about 5 minutes with the temperature selector set to "MAX" (Taiwan: 亞麻).



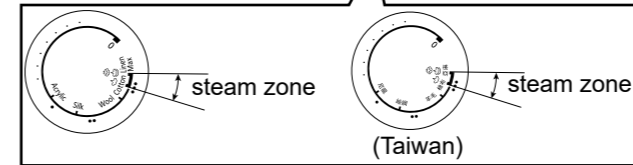
- Do not wind the power cord around the iron. It may be damaged by the hot soleplate.

- ③ Wait until the iron has cooled before storing it, and always set it on the heel rest to protect the soleplate from scratches, corrosion or stains.



### Guide for Steam/Dry selector

	Steam/Dry selector	Temperature zone	Recommendations
Dry		Choose according to the type of fabrics.	For polyester and other synthetic fiber material.
Low steam			For thin or delicate fabrics requiring a small amount of steam.
High steam			For fabrics requiring a lot of steam. (i.e. thick materials, items with stubborn wrinkles).



Please make sure the temperature select indicator setting is on "MAX" (Taiwan: 亞麻) when using "high steam".

#### CAUTION:

Do not aim the steam at any parts of your body or others.

#### Notes:

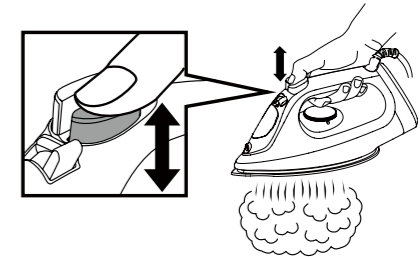
- The anti-drip system will activate when the temperature of the soleplate's surface drops. The thermostat operating indicator light will go on and steam will stop. It is normal to hear clicking sound during this process. Resume usage only after the thermostat operating indicator light has turned off.
- Use an ironing board to support the steam iron.

### Using the "power shot"

The "power shot" feature provides extra steam which goes deep into the garment and is helpful for removing stubborn wrinkles. It is necessary to clean the inside of the iron before using the "power shot" feature, if you have not used the "power shot" feature for a prolonged period. Simply test the "power shot" feature several times away from the ironing board and clothes to be ironed. This will prevent brown spotting or water spotting on the clothes.

**Set the steam/dry selector to the dry position.**  
**Set the temperature selector to the "MAX" (Taiwan: 亞麻) position.**

Simply pump the power shot button

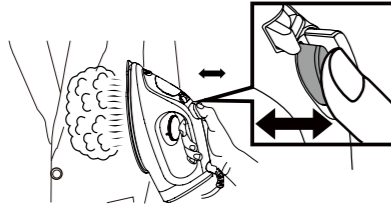


- Pump the power shot button several times at the beginning of each ironing session.
- Press the power shot button in intervals of at least 2 seconds during the use to prevent water spotting.
- If the power shot weakens, wait until the thermostat operating indicator light goes on, and then off.
- Use a press cloth if necessary.

## Using the " vertical shot "

To get better results when using vertical steam, hang the garment on a hanger. Curtains and drapes may also be steamed once they are hung. Hold the iron away from your body, close to but not touching the fabric. Pull the fabric tightly and pump the power shot button at 2 seconds intervals as you press the iron over the wrinkled fabric.

- If the power shot weakens, wait until the thermostat operating indicator light goes on, and then off.

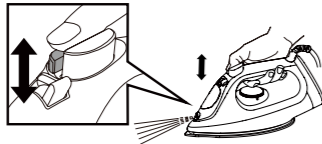


## Using the " spray "

The spray feature is particularly helpful for removing stubborn wrinkles and where extra dampen is needed.

**The spray may be used with steam or dry ironing. Simply push the spray mist button whenever spray is desired.**

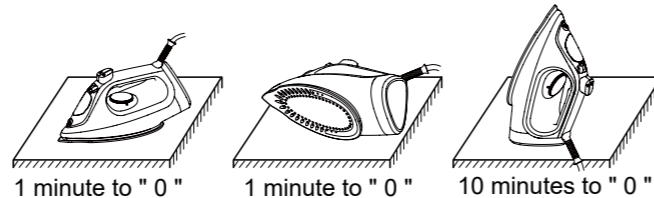
- If the spray does not work immediately, keep triggering until it does.



## Electronic 3-way auto shut-off function (NI-S630 only)

The auto shut-off feature is not intended to take the place of unplugging the cord. The auto shut-off system works regardless of the position of the temperature selector.

1. When the iron is left idle with its soleplate facing down or on its side for approx. 1 minutes, the iron will automatically shut off.
2. When the iron is left idle on its heel rest for approx. 10 minutes, the iron will automatically shut off.
3. To resume ironing and turn the iron on, simply move the iron in any manner. If the iron has been left in the auto shut off mode for more than 10 minutes, allow the iron to reheat until the indicator light goes off.



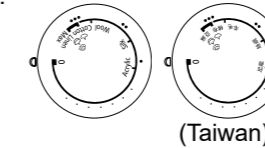
Always unplug the iron when you finish ironing. Even though the Iron is unplugged, the soleplate is still hot. Make sure to rest the iron on its heel, away from fabric.

## How to care for and store your iron

### Cleaning

#### ► Using the " power shot " feature

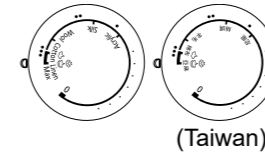
1. Fill the water reservoir with tap water as described in the " How to use as an iron " on P11.



2. Set the temperature select indicator to " 0 ".

3. Plug the power plug into socket-outlet.

4. Stand the iron up and set the temperature select indicator to " MAX " (Taiwan:亞麻).



5. Hold the iron horizontally over the sink after the thermostat operating indicator light has gone out.

6. Pump the power shot button quickly (at least 3 times per second) for approx. 20-30 times continuously. While pumping, shake the iron back and forth.



7. Set the temperature select indicator to " 0 ".

8. Unplug and dispose of any water remaining in the water reservoir.



9. To prevent corrosion of the soleplate vents, plug the power plug into a socket-outlet, stand the iron up, set the temperature select indicator to " MAX " (Taiwan:亞麻) and preheat for about 5 minutes.

10. Set the temperature select indicator to " 0 " and unplug.

11. Iron on a used cloth to remove any impurities on the soleplate.

- Repeat the steps if venting of the steam does not improve.
- Use both methods once every two weeks. If the water is very hard (i.e. steam holes on the soleplate are easily blocked by impurities), both methods should be used more frequently.
- Let the iron cool down on its heel rest and follow the instructions in the " After each use " on P12.

#### ► Anti calc system (Stay clean vents)

The built-in anti calc system in the water reservoir continuously reduces scale build up in the vaporizing chamber of the iron.

This system makes it possible to use the steam function for a long period of time and prevents steam vents from clogging.



### Anti-drip system (automatic water seal)

This model has an anti-drip system. When the temperature of the soleplate's surface drops to low, the valve for the vaporizing chamber in the iron automatically closes and stops the water from flowing. This prevents hot unvaporized water from spewing out from the soleplate when the iron has cooled down. With this system, it is unnecessary for you to wait until the inside of the vaporizing chamber dries completely when you store the iron.

#### Note:

- It is not a sign of malfunction even a click sound is heard. This sound can be heard whenever this system is activated.

### How to care for your iron

#### ► Surface of the iron

- After unplugging and cooling the iron, simply wipe off with a damp cloth and if necessary, use a mild detergent.
- Never use any strong cleaners.

#### ► Soleplate

- Starch and other residue may be easily removed from the soleplate with a damp cloth.
- To avoid scratching the surface, never use a metallic pad to clean the soleplate, and never place the iron on a rough surface.
- The best way to remove synthetic residue from the soleplate is to iron over an old cotton cloth rag after heating the iron.

#### Note:

Never use cleaners in the iron, since they may damage the working parts of the iron. Some odor may be released during initial use of the iron, however, this is normal and the odor will not attach to your clothes. Never use steam iron detergent in the iron, since they may damage the working parts of the iron.

### Q&A

Question	Answer
Why click sound or metallic sound be heard while using or shaking the iron?	► These sounds are made by the internal parts of the iron, spray mechanism, leakage prevention, etc., moving slightly. This is normal.
Why do the clothes sometimes become brown after being ironed?	► If there is laundry detergent remaining on the fabric, the clothes may become brown after being ironed.
Why are there white powder/particles coming out of the steam vents while using the steam function (especially when using "power shot")?	► The powder/particles are hydrophilic treatment or impurities and minerals found in hard water etc. These are not harmful and can be brushed off clothing.

### Trouble shooting

Problem	Causes, Solution
No heating	► Make sure the power plug is plugged into socket-outlet.
No steam	► Fill the water reservoir with tap water up to "MAX" (Taiwan: 滿水) dot.
	► If there is no steam, set the steam/dry selector to the steam position, or set the temperature selector to "MAX" (Taiwan: 亞麻).
Poor steaming power	► For poor steam, move the steam/dry selector several times, then reset to the steam position.
	► Press the power shot button several times when the "power shot" appears insufficient.
	► Wait until the thermostat operating indicator light goes off before using the iron.
No spray	► Set the temperature selector to "MAX" (Taiwan: 亞麻).
	► Push the spray mist trigger several times.
Water leaks from steam vents	► Fill the water reservoir with tap water up to "MAX" (Taiwan: 滿水) dot.
	► Press the power shot button in intervals of at least 2 seconds when using the "power shot".
Clothes are marked	► Wait until the thermostat operating indicator light goes off before using the iron.
	► Empty the water reservoir and fill it with clean water. There may be contaminants in the iron/cup.

## Specifications

Model No.	NI-S630	NI-S530	NI-S430
Power source (except Taiwan)	220-240 V ~ 50-60 Hz		
Power consumption (except Taiwan)	2 000-2 400 W		1 930-2 300 W
Power source (Taiwan)	-	110 V ~ 60 Hz	-
Power consumption (Taiwan)	-	1 100 W	-
Weight (approx.)	1.1 kg		
Dimension (approx.)	282 x 120 x 134 mm		

This iron is intended for household use only.

## 目錄

重要安全注意事項	20-23
各部位的名稱	24
熨燙技巧	25
電熨斗的使用方法	25-26
蒸氣/乾式旋鈕使用指南	27
“噴射蒸氣”功能的使用方法	27
“垂直熨燙”功能的使用方法	28
“噴水(噴霧)”功能的使用方法	28
自動斷電功能(僅 NI-S630)	28
熨斗的保養和存放	29-30
常見問題	31
故障處理	31
規格	32
限用物質名稱及含量列表(僅台灣)	34

感謝您購買本公司的產品。


在操作本產品之前，請仔細閱讀說明書，並保存好本手冊，以供將來使用。

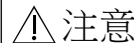
## 重要安全注意事項

為減少受傷、死亡、觸電、火災以及財產損壞的危險，請務必遵守以下安全注意事項。


### 標誌說明


以下標誌用於對因無視標誌說明和使用不當而導致的危險、傷害和財產損失的程度進行分類和描述。

 **警告** 如果您沒有遵照此指示操作，您可能會受到嚴重的傷害甚至死亡。

 **注意** 您必須注意，否則潛在的危險可能使您受到輕度的傷害或損壞您的物品。

以下標誌用於對需要遵循的說明的種類進行分類和描述。

 此標誌用於提醒用戶禁止採取的操作步驟。



 此標誌用於提醒用戶注意為了安全操作本產品而必須遵循的操作步驟。

## 警告



-  電源插頭或電源線在損壞或發燙的情況下請勿使用。  
如果插入家用電源插座的電源插頭鬆動時，請勿使用。
  - 否則可能會導致觸電或因短路而引起火災。
-  當電熨斗接通電源時，不得留置現場無人看守。
  - 否則可能會引起火災。
-  切勿在手濕的情況下將電源插頭連接到家用電源插座或從家用電源插座中拔出。
  - 否則可能會導致觸電或受傷。
-  請勿損壞或改造，或用力彎曲，拉扯，扭曲電源線，也不要放置任何重物在電源線上或擠壓到電源線。
  - 否則可能會導致觸電或短路引起火災。
-  請勿讓電源線接觸熨斗的高溫表面。
  - 否則可能會導致觸電或受傷。
-  請勿在捆綁著電源線的狀態下使用。
  - 否則可能會導致觸電或短路引起火災。
-  不要在手濕的時候使用本產品。
  - 否則可能會導致觸電或短路引起火災。
-  請勿改裝，拆卸或修理本產品。
  - 否則可能會因為異常操作而導致火災或傷害，請務必委託本公司指定的維修店修理(台灣地區僅限Panasonic直屬服務站)。
-  不要讓本產品靠近易燃物品(如汽油或類似物品)。
  - 否則可能會引起爆炸或火災。

## 警告

-  請勿在存放時將電源線纏繞在熨斗上。
  - 否則可能導致電源線斷線，發生觸電，或由於短路而導致火災。
-  請不要把產品浸入水中或其他液體中。
  - 否則可能會導致燙傷，觸電或短路引起火災。
-  若電熨斗掉落出現明顯毀損或漏水現象時，則不得使用。
  - 請送指定的維修店修理(台灣地區僅限Panasonic直屬服務站)。
-  請不要超載使用家用電源插座或線路。
  - 在同一家用電源插座插入過多插頭而超載使用時，可能會因過熱而導致火災。
-  輸入電壓必須符合產品底座上標明的額定電壓。請將電源插頭完全插入插座中。
  - 否則可能會導致受傷、觸電或火災。
-  定期清潔插頭，以防止灰塵堆積。
  - 請拔下插頭，並用乾布擦拭。
-  請單獨使用插座，不要使用延長線。
  - 否則會造成觸電或火災。
-  本產品只能使用帶接地線的插座。
  - 否則可能會引起火災或觸電。

-  本電器不預期供生理、感知、心智能力、經驗或知識不足之使用者(包含孩童)使用，除非在對其負有安全責任的人員之監護或指導下安全使用。  
孩童應受監護，以確保孩童不嬉玩電器。
  - 否則可能導致意外的發生或受傷。
-  發生異常和故障時，請立即停止使用並拔下電源插頭。
  - 否則可能會造成火災、觸電或受傷。

<異常或故障的例子>

  - 電源線損壞，如出現裂紋或露出芯線。
  - 本體、電源插頭或電源線異常發熱、變形或變色。
  - 移動電源線後，產品有時無法通電。
  - 電源插頭或電源線有燒焦的氣味。
  - 請諮詢本公司授權的服務人員(台灣地區僅限Panasonic直屬服務站)。
-  若電源線損壞時，必須由製造商、其服務處或具有相關資格的人員加以更換以避免危險。
  - 否則可能導致意外的發生或受傷。
-  電熨斗須在平坦及穩定之平面使用或休止。當電熨斗豎立放置，須確保背板放於穩定之平面。
  - 如果放置在毛茸茸的地毯或其他不穩定的地方，該產品可能會跌落導致地毯損壞，受傷或燙傷。

## ⚠ 注意

- ⊘ 請勿將針或其他類似物品插入底板，或將其用於插著縫紉針或其他類似物品的衣物上。
  - 否則可能會導致觸電或受傷。
- ⊘ 可能會有底板突然噴出蒸氣的情況，請不要將底板面近距離地對向自己或他人。
  - 否則可能會導致燙傷或受傷。
- ⊘ 切勿將本產品用於織物以外的物品。
  - 否則可能會導致其損壞。
- ⊘ 本產品完全冷卻之前請勿進行收納。
  - 否則有可能導致燙傷。
- ⊘ 電源線在卷曲的狀態下請勿收納。
  - 否則可能導致電源線斷線，發生燙傷、觸電、或由於短路而導致火災。
- ⊘ 請勿在水箱中加入香水、醋、澱粉、除垢劑、熨燙輔助劑或其他化學物品。
  - 本產品適用常溫的自來水、純淨水或蒸餾水。
  - 否則可能會沾染衣物，使衣物變色。
- ⊘ 請勿使用市面上的任何熨燙配件。
  - 否則可能會因為錯誤操作而導致燙傷或者衣物損壞。
- ⊘ 請勿在不耐高溫或者不防潮的牆壁或者家具附近使用本產品。
  - 否則可能會損壞牆壁或者家具。
- ⊘ 請勿使用蒸氣可以滲透的手套。
  - 否則可能導致燙傷。

- ⊘ 請勿在水箱中加入熱水。
  - 否則可能會因熱水濺出而造成燙傷。
- ⊘ 如果噴射強度低，請勿按壓噴射蒸氣按鈕。
  - 否則可能因熱水濺出而導致燙傷。
- ⊘ 電源線在扭曲的狀態下請勿收納。
  - 否則可能導致電源線損壞。
- ⊘ 請勿連續快速地重複操作強力噴射按鈕。
  - 如果重複操作的間隔少於2秒，熱水濺出會導致燙傷。
- ⊘ 在使用過程中不要觸摸蒸氣或“噴射蒸氣”。
  - 當使用蒸氣可以滲透的熨衣板時，不要將手，腳等部位置於熨衣板下方。
  - 不要直接噴蒸氣到你的手、膝蓋、或身體的其他部位。
  - 當產品的一部分從熨衣板伸出時，不要使用蒸氣或噴射蒸氣。
  - 不要熨燙穿在身上的衣物。
- ⊘ 不要傾斜或將熨斗劇烈地來回擺動。
  - 否則可能因熱水濺出而導致燙傷。
- ⊘ 使用期間，不要觸碰蒸氣。
  - 請勿使蒸氣朝向膝蓋或身體的其他部位。
  - 請勿熨燙穿在身上的衣物。
  - 否則會造成燙傷。

## ⚠ 注意

- ⊘ 使用期間，不要用手接觸高溫部位(底板表面、熨斗側面、輸氣管電線、隔熱座及其附近的高溫部)。
  - 否則會造成燙傷。
    - 不要將手，腳等部位置於熨燙板下方。
    - 不要將熨斗放在手、膝蓋或身體的其他部位。
    - 當熨斗的一部分從熨燙板伸出時，不要使用蒸氣。
- ⊘ 不要把熨斗放在地毯或地板上。
  - 否則會造成產品、地板和地毯損壞。
- ⊘ 如果溫度設置為 ●、●● 或電熨斗仍在加熱時，請勿將蒸氣控制器設置在蒸氣位置。
  - 否則，熱水可能會從電熨斗中漏出，進而可能會導致燙傷。

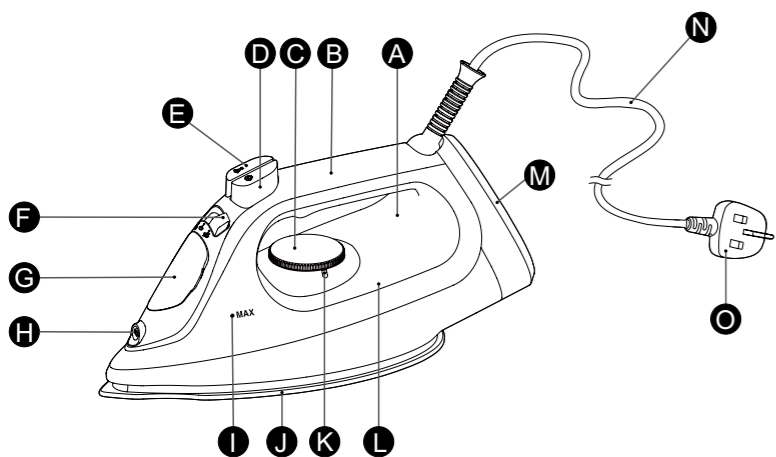
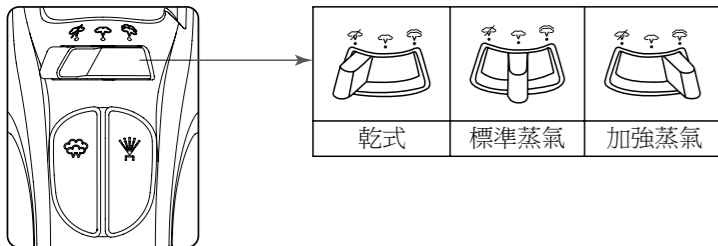
蒸氣區域

衣物類型	溫度設置	蒸氣設置*
棉/亞麻	●●● ~ 最大	☁ / ☁
羊毛	●●	☁ (僅乾式)
絲綢/丙烯酸纖維	●	

\*這些標記僅僅是其中一個示例，可能與實際物品有所差異。

- ⚠ 將電源插頭拔出時必須抓住電源插頭，不能拉電線。
  - 否則會損壞電源線，繼而導致燙傷、觸電或由於短路而引起火災。
- ⚠ 使用產品時，請注意蒸氣噴濺。
  - 否則蒸氣噴出可能導致燙傷。
- ⚠ 只能使用本產品應有的功能熨燙衣物。
  - 否則可能會導致受傷。
- ⚠ 熨燙以下衣物時，在不顯眼部位先試熨，或在衣物上放一塊布，以防衣物熨燙後留下燙痕。
  - 昂貴或經過特殊處理的布料(天鵝絨、丙烯酸纖維、尼龍、羊絨等)。
  - 標籤上註有“低溫熨燙”的衣物，或暗色衣物。
  - 否則可能會損壞衣物。
- ⚠ 在將水注入水箱前，應將插頭自插座取下。
  - 此外，在倒水、清潔產品或不使用產品的時候必須將電源插頭拔掉。
  - 否則會造成觸電或因電源線絕緣層老化而起火。
- ⚠ 熨燙潮濕的衣物時，請使用乾燙模式。
  - 否則從本體飛濺出的熱水容易造成燙傷。

## 各部位的名稱



- A 溫度指示燈
- B 把手
- C 調溫旋鈕
- D 噴射蒸氣按鈕
- E 噴霧按鈕
- F 蒸氣/乾式旋鈕
- G 注水口蓋
- H 噴霧嘴
- I 最大水位標線  
(台灣：滿水)
- J 底板
- K 調溫刻度位置
- L 水箱

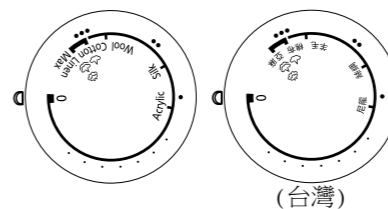
- M 背板
- N 電源線
- O 電源插頭 \*

\* 插頭形狀根據不同國家或地區要求而異。

## 熨燙技巧

電熨斗調溫旋鈕上有文字，點和蒸氣符號。  
點表示 3 個溫度範圍：

- 低溫
- 中溫
- 高溫



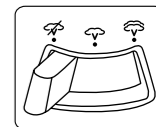
部分衣物的標籤上標有這些點，旨在指導您選擇正確的熨燙溫度設定。  
如有需要，請使用燙布。

### 注意：

- 溫度指示燈交替點亮和熄滅時，表示底板溫度正在改變。如果將調溫旋鈕從高溫旋轉到較低溫度，請等待溫度指示燈點亮後再使用電熨斗。
- 請勿將灼熱的電熨斗放在布上過久，亦勿用布包裹灼熱的電熨斗。

## 電熨斗的使用方法

1. 將蒸氣/乾式旋鈕撥動至乾式位置，以防止漏水。



2. 當需要使用蒸氣、噴射蒸氣、垂直熨燙或噴霧時，請在水箱中注入水。

- ① 打開注水口蓋，如圖所示握住電熨斗，向電熨斗加水，最多加到“MAX”（台灣：滿水）標線處（約 260 毫升）。請使用乾淨的加水杯加水。

"MAX"  
(台灣：滿水)

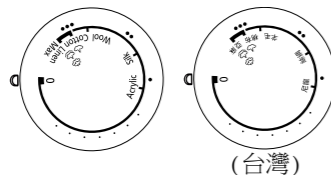


- ② 豎立放置電熨斗，以檢查加水量是否正確。
- ③ 關閉注水口蓋，否則熨燙時水會從水箱濺出。

### 注意：

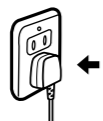
- 在給水箱注水前必須將產品的電源插頭從電源插座上拔掉。
- 切勿將水箱裝得太滿，否則豎立放置電熨斗時蒸氣會從蒸氣孔冒出。

3. 豎立放置電熨斗，確保調溫旋鈕旋轉到“0”位置。



(台灣)

4. 將電源插頭插入家用電源插座。



5. 設定調溫旋鈕。  
溫度指示燈將點亮。

請參考第27頁“蒸氣/乾式旋鈕使用指南”。

- 使用“加強蒸氣”和“噴射蒸氣”時，請確保調溫旋鈕旋轉到“MAX”(台灣：亞麻)位置。

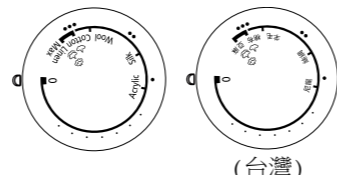
**注意：**

如果底板溫度很高，則溫度指示燈不會點亮。

6. 等到溫度指示燈自動熄滅(一般需要1-2分鐘)，即可使用電熨斗。  
在燙衣時此燈會一亮一熄，這表示用溫度選擇盤選擇的溫度維持不變。

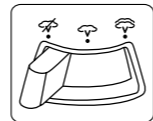
7. 每次使用後

將調溫旋鈕旋轉至“0”位置，並拔出電源插頭。

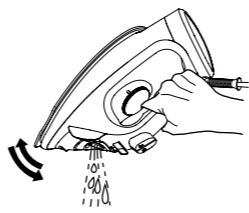


(台灣)

- ①將蒸氣/乾式旋鈕撥動至乾式位置。如果使用後未將蒸氣/乾式旋鈕撥動至乾式位置，殘留的水將會流入底板而導致在下一使用電熨斗時造成燙傷。



- ②使用後請立即清空水箱。不要將本產品在有水的狀態下存放。如果你在熨斗冷卻的情況下清空水箱，可在調溫旋鈕旋轉到“MAX”(台灣：亞麻)位置的情況下加熱5分鐘，以防止有水份留在熨斗內。

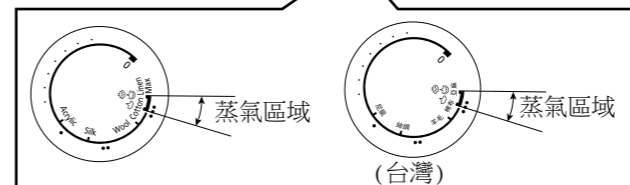


- 切勿將電源線纏繞在電熨斗上。

- ③等待熨斗冷卻後再存放，且始終豎立放置電熨斗以防止底板出現刮痕、被腐蝕或變髒。

**蒸氣/乾式旋鈕使用指南**

	蒸氣/乾式旋鈕	溫度區域	建議
乾式		根據衣物類型進行選擇。	適用於聚酯及其他合成纖維材料。
標準蒸氣			適用於需要少量蒸氣的薄衣物或精緻衣物。
加強蒸氣			適用於需要大量蒸氣的衣物(即厚布料、頑固的皺褶部位)。



使用“加強蒸氣”時，請確保調溫旋鈕旋轉到“MAX”(台灣：亞麻)位置。

**注意：**

請勿使蒸氣觸碰自己或他人身體的任何部位。

**注意：**

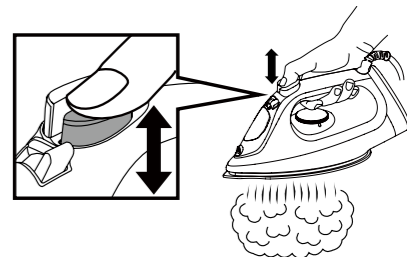
- 底板表面溫度下降時，防滴漏系統將啟動。與此同時，也將停止產生蒸氣。如果您聽到咔嚓聲，並不表示發生故障。溫度指示燈將點亮，請等待溫度指示燈熄滅。
- 使用熨衣板支撐蒸氣電熨斗。

**“噴射蒸氣”功能的使用方法**

“噴射蒸氣”功能能產生額外的蒸氣滲透衣料裡面，有效消除頑固皺摺。如果長時間未使用“噴射蒸氣”功能，使用此功能熨燙衣服前必須清潔電熨斗內部。只需遠離熨燙板和要熨燙的衣服，測試“噴射蒸氣”功能幾次，即可防止在衣服上形成棕色斑點或水斑。

將蒸氣/乾式旋鈕旋轉至乾式位置。  
將調溫旋鈕旋轉至“MAX”(台灣：亞麻)位置。

按下噴射蒸氣按鈕

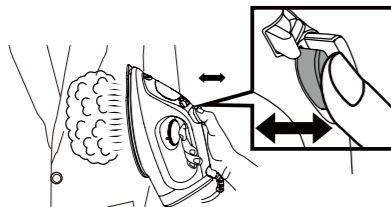


- 每次熨燙開始時，按噴射蒸氣按鈕幾次。
- 為了防止形成水斑，按噴射蒸氣按鈕的時間間隔不得少於2秒。
- 使用蒸氣噴射功能時，如果蒸氣強度減弱，請等待溫控指示燈重新點亮及熄滅之後再使用。
- 如有需要，請使用熨燙布。

## “垂直熨燙”功能的使用方法

使用垂直熨燙功能時，為獲得更好的熨燙效果，請將衣物掛在衣架上。窗簾和帷幔掛起來後也可以熨燙。將電熨斗保持在離身體較遠位置，使其靠近但不接觸衣物。熨燙有皺摺的衣物時，用手拉緊衣物，同時將電熨斗按在衣物上面，並以2秒的時間間隔按壓垂直熨燙按鈕（噴射蒸氣按鈕）。

- 使用蒸氣噴射功能時，如果蒸氣強度減弱，請等待溫控指示燈重新點亮及熄滅之後再使用。

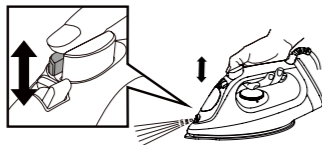


## “噴水(噴霧)”功能的使用方法

噴水(噴霧)功能對消除頑固皺摺和需要額外加濕的部位尤其有效。

噴水(噴霧)功能可與蒸氣熨燙或乾燙同時使用。需要噴水(噴霧)時，按幾次噴水(噴霧)按鈕即可。

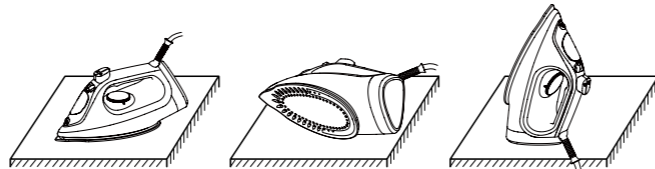
- 如果沒有立即噴水(噴霧)，繼續按此按鈕直到噴水(噴霧)為止。



## 自動斷電功能(僅NI-S630)

自動斷電功能並不意味著可以取代拔掉電源線插頭斷電。無論調溫旋鈕設定在何位置，自動斷電裝置都會工作。

1. 當底板朝下或側放時，熨斗擱置約1分鐘，熨斗將會自動切斷電源。
2. 當背板朝下時，熨斗擱置約10分鐘，熨斗將會自動切斷電源。
3. 要重新開始熨燙，只要放好熨斗使其移動即可。如果熨斗處於自動關機模式下達10分鐘以上，則需讓熨斗重新加熱直至溫度指示燈熄滅。



1分鐘自動斷電

1分鐘自動斷電

10分鐘自動斷電

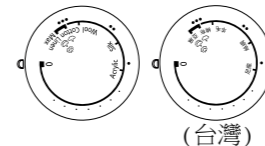
熨燙結束後，一定要將插頭拔出。因為儘管電源線插頭被拔出，底板溫度還是會很高。請確保將熨斗豎立放置並遠離織物。

## 熨斗的保養和存放

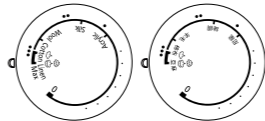
### 清潔

#### ► 使用噴射蒸氣功能

1. 請按照第25頁“電熨斗的使用方法”所述在水箱中注入自來水。
2. 將調溫旋鈕切換至“0”位置。
3. 電源插頭插入家用電源插座。
4. 豎立放置電熨斗，並將調溫旋鈕切換至“MAX”(台灣：亞麻)位置。
5. 調溫工作指示燈熄滅後，在水槽上方水平握住電熨斗。

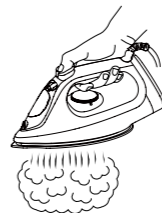


(台灣)



(台灣)

6. 快速地連續按動噴射蒸氣按鈕大約20-30次(每秒至少3次)。按按鈕的同時前後搖動電熨斗。
7. 將調溫旋鈕切換至“0”位置。
8. 拔出電源插頭，並倒出水箱中的餘水。



9. 為防止腐蝕底板蒸氣孔，將電源插頭插入家用電源插座，豎立放置電熨斗，並將調溫旋鈕切換至“MAX”(台灣：亞麻)位置，加熱電熨斗大約5分鐘。

10. 將調溫旋鈕切換至“0”位置，並拔出電源插頭。
11. 熨燙一塊用過的布，以去除底板上的所有雜質。

- 如果蒸氣排出情況仍未得到改善，請重複以上步驟。
- 每兩週使用這兩種方法清潔一次。如果水質很硬(即底板上的蒸氣孔容易被雜質堵塞)，則應該更頻繁地使用這兩種方法進行清潔。
- 使用豎立底座放置電熨斗使其冷卻，然後按照第26頁“每次使用後”中的說明進行操作。

#### ► 防水垢系統(保持蒸氣孔清潔)

水箱內的內置防水垢系統能減少電熨斗氣化室內積聚的水垢。此系統可延長蒸氣功能的使用時間，防止蒸氣孔堵塞。

## 防滴漏裝置

本型號配備防滴漏裝置。底板表面的溫度降低至一定溫度時，熨斗氣化室閥門將自動關閉防止水流出。這可防止電熨斗冷卻後未氣化的水從底板噴出。使用此系統，無需等待氣化室內部完全變乾即可存放熨斗。

### 注意：

如果您聽到咔噠聲，並不表示發生故障。此系統每次啟動時都會發出這種聲音。

## 熨斗的保養方法

### ▶ 熨斗外表面

- 拔出電源插頭且電熨斗冷卻後，只需使用濕抹布擦拭即可。如有需要，請使用溫和的清潔劑。
- 切勿使用任何強烈的清潔器具。

### ▶ 底板

- 使用濕布可輕鬆去除底板上的漿粉和其他殘留物。
- 為避免刮擦拋光表面，切勿使用金屬墊片清潔底板，也切勿將熨斗放置在粗糙的表面上。
- 去除底板上合成面料殘留物的最佳方法是加熱電熨斗後，熨燙一塊舊棉布。

### 注意：

切勿使用清潔器具清潔熨斗內部，它們可能會損壞電熨斗的工作部件。首次使用熨斗時，可能會產生異味，這是正常現象，且這些異味不會黏附在您的衣服上。切勿使用蒸氣熨斗清潔產品清潔電熨斗內部，它們可能會損壞熨斗的工作部件。

## 常見問題

問題	解答
使用或搖動熨斗時，為什麼會聽到咔噠聲或金屬聲？	▶ 這些聲音是由熨斗的內部部件、噴水(噴霧)裝置、防漏水系統等輕微移動產生的。這是正常的。
為什麼有時候衣服熨燙後會變成棕色？	▶ 如果衣物上有清潔殘留物，熨燙後衣物可能會變成棕色。
使用蒸氣功能(尤其是使用噴射蒸氣)時，為什麼蒸氣孔會流出白色粉末/顆粒？	▶ 粉末/顆粒是硬水中的雜質和礦物質。這種粉末/顆粒無害，可以從衣服上刷掉。

## 故障處理

故障	原因，處理方法
底板不熱	▶ 請確認插頭是否插入插座接通電源。
無蒸氣	▶ 按指示加水至“MAX”(台灣：滿水)位置。
	▶ 無蒸氣時，將蒸氣旋鈕設定到蒸氣的位置，或者將調溫旋鈕設置到“MAX”(台灣：亞麻)位置。
	▶ 蒸氣難以噴出時，請多次左右來回撥動蒸氣旋鈕，然後設定到蒸氣位置。
蒸氣/噴射量少	▶ 噴射蒸氣量少時候，請多次按動噴射按鈕。
	▶ 指示燈亮起時，請等待至燈滅後再使用。
	▶ 將調溫旋鈕設置到“MAX”(台灣：亞麻)位置。
無噴霧	▶ 請多次按動蒸氣按鈕。
	▶ 按指示加水至“MAX”(台灣：滿水)位置。
漏水/熱水飛濺	▶ 使用蒸氣噴射時，按動噴射按鈕的時間間隔至少為2秒以上。
	▶ 指示燈亮起時，請等待至燈滅後再使用。
熨衣後衣服被沾污	▶ 熨斗或注水容器可能有污染物，請清理乾淨熨斗水箱並注入乾淨自來水。



## 規格

型號	NI-S630	NI-S530	NI-S430
額定電源 (台灣以外)	220-240 V ~ 50-60 Hz		
額定消耗 電功率 (台灣以外)	2 000-2 400 W		1 930-2 300 W
額定電源 (台灣)	-	110 V ~ 60 Hz	-
額定消耗 電功率 (台灣)	-	1 100 W	-
重量 (約)	1.1 kg		
尺寸 (約)	長284 mm(毫米) x 寬120 mm(毫米) x 高134 mm(毫米)		

本熨斗僅限於家庭使用。

(For Taiwan)  
(適用於台灣)

製造商：松下·萬寶(廣州)電熨斗有限公司  
 商品原產地：中國  
 進口商：台灣松下銷售股份有限公司  
 公司地址：新北市中和區建六路57號  
 電話：0800-098800

### 點檢提示

使用多年的電器，應主動聯繫相關業者進行檢修及保養，以提高商品使用的安全性。

### 異常現象

- 電源插頭、產品本身有異常發熱現象。
- 有燒焦的異味。
- 活動電源線時，時而通電時而不通電。
- 底板、把手有異常發熱現象。
- 存在有其他的異常、故障。

### 立即停止使用

為了防止事故的發生，請將電源插頭從插座中拔出，聯繫Panasonic直屬服務站進行檢查。

## 限用物質名稱及含量列表 (僅台灣)

設備名稱：蒸氣電熨斗，型號：NI-S530						
單元	限用物質及其化學符號					
	鉛 (Pb)	汞 (Hg)	鎘 (Cd)	六價鉻 (Cr <sup>6+</sup> )	多溴聯苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
橡膠部件	○	○	○	○	○	○
金屬部件	○	○	-	○	○	○
電源線 內部配線	○	○	○	○	○	○
陶瓷部件	○	○	○	○	○	○

備考1. “○” 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。  
 備考2. “-” 係指該項限用物質為排除項目。